

Inhaltsverzeichnis

Auslandskultur – ein Konzept mit Verantwortung Sebastian Kurz, Bundesminister für Europa, Integration und Äußeres	11
Die Auslandskultur im Jahr 2014 – Kultur im Dialog mit einst und jetzt Wolfgang Waldner, Leiter der Kulturpolitischen Sektion im BMEIA	13
Multilaterale Kulturdiplomatie Elke Atzler, Abteilungsleiterin in der Kulturpolitischen Sektion im BMEIA	17
KULTURELLE NETZWERKARBEIT	
Netzwerken in Lviv – Das OeAD-Kooperationsbüro Lemberg Andreas Wenninger, Attaché für Wissenschaft und Bildung der ÖB Kiew, Leiter des OeAD-Kooperationsbüros Lviv (Lemberg)	21
Von Joggingrunden und Netzwerken Mario Vielgrader, Direktor des Österreichischen Kulturforums Brüssel	25
Film-Networking in Brentwood Marijana Stoisits, Geschäftsführerin der VIENNA FILM COMMISSION	29
BETRACHTUNGEN ZU SCHWERPUNKTEN DER AUSLANDSKULTUR	
Die Sprache europäischer Politik ist Übersetzung. Das Südosteuropa-Projekt TRADUKI Antje Contius, Geschäftsführerin S. Fischer Stiftung, und Hana Stojic, Projektleiterin TRADUKI	33
„Getting Things Done: Evolution of the Built Environment in Vorarlberg“ Wolfgang Fiel, Kurator und Projektleiter	37
2014/1914: Österreich im Kontext eines europäischen Gedenkjahres Heidemarie Uhl, Historikerin an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	41

KULTUR VERMITTELN – DIALOG FÖRDERN

- Kulturdialog und Dialogkultur: Die Diplomatie erschließt sich ein neues Arbeitsmittel**
Aloisia Wörgetter, Leiterin der Taskforce „Interkultureller und Interreligiöser Dialog“ im BMEIA 47
- Österreich und der interreligiöse Dialog**
Katharina Schreiber, Taskforce „Interkultureller und Interreligiöser Dialog“ im BMEIA 51
- Der „Intercultural Achievement Award“**
Michael Ledolter, Taskforce „Interkultureller und Interreligiöser Dialog“ im BMEIA 55

KALEIDOSKOP DER AUSLANDSKULTUR

- Parallelsuren – 100 Jahre Erster Weltkrieg**
Susanne Bachfischer, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Budapest 59
- Poetry Slam und „Literatur lebt! Junge AutorInnen aus Österreich“**
Marie-Thérèse Hermges, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Laibach 61
- Ein Fest für die Freiheit**
Christian Brunmayr, Abteilungsleiter in der Kulturpolitischen Sektion im BMEIA 65
- Landschaft lesen – Literarisches Wanderwochenende Leukerbad**
Martina Hermann, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Bern 69
- „The Vienna Complex Festival“ im Big Apple**
Christine Moser, Direktorin des Österreichischen Kulturforums New York 71
- „Big in Japan“ – Nicolas Mahler im Manga-Museum in Kyoto**
Peter Storer, Direktor des Österreichischen Kulturforums Tokio 73
- Das Kuba-Projekt der Stiftung Mozarteum Salzburg**
Gerlinde Paschinger, Österreichische Botschafterin in Kuba 75
- „Hellenische Renaissance – Theophil Hansens Architektur“**
Melitta Schubert, Österreichische Botschafterin in Griechenland 77

Wien – Bratislava: „Langsam wochs' ma z'amm“
Brigitte Trinkl, Direktorin des Österreichischen Kulturforums Bratislava 79

Krieg, Konflikt und Kino. Internationales Jerusalem Film Festival 2014
Johannes Strasser, Direktor des Österreichischen Kulturforums Tel Aviv 81

BLICKE VON AUSSEN – ERFAHRUNGSBERICHTE VON KÜNSTLERINNEN

Zum Beispiel. Teheran, Göteborg/Stockholm, Tokyo, Alexandria, Wien
Sabine Gruber, Schriftstellerin 85

Meine kleine Schule der Auslandskultur
Bernhard Fetz, Direktor des Literaturarchivs und des Literaturmuseums
der Österreichischen Nationalbibliothek 89

Perspektivenverschiebungen
Hanna Putz, Fotokünstlerin 93

ANHANG

Organigramm der Kulturpolitischen Sektion 98

Die Auslandskultur in Zahlen 100

Die Österreich-Bibliotheken in Zahlen 103

Projektliste weltweit 105

Das Netzwerk der Auslandskultur 193

Künstlerinnen & Künstler 210

Kontakt 215